

## General Purchasing Terms and Conditions Essex Solutions – North America

1. **Acceptance:** Acceptance of this order by any method, including by signing and returning an acknowledgement copy hereof by facsimile or other means of electronic transmission, or by making any shipment of goods or performing any services ordered hereby shall be an acceptance of the terms and conditions appearing on the face and reverse side hereof ("**Terms**") as the only terms and conditions applying to the purchase and sale of the goods and services set forth on the face of this order, unless other terms and conditions are agreed to in writing signed by an authorized representative of Buyer and the Vendor. Any additional or contrary terms and conditions on any quote, order acknowledgement or other document of Vendor are hereby deemed to be material alterations to these terms and conditions and notice of objection to and rejection of them are hereby given.

2. **Risk of Loss and Delivery Terms:** The title and risk of loss of any goods, materials or products ("**Products**") shall not pass to Buyer until Buyer receives the Products at the designation specified on the order, freight arranged and paid by Vendor. Risk of loss to rejected Products shall pass to Vendor at the time of rejection. Unless otherwise stated on the front of the order or agreed to by the parties, all shipments shall be DDP Buyer facility (Incoterms® 2020).

3. **Delivery:** Transportation and delivery of the Products and any work or services ("**Services**") must be in strict accordance with the shipping instructions and delivery dates set forth on the reverse side hereof or as otherwise furnished by Buyer. Time is of the Essence. Any excessive freight costs incurred by reason of Vendor's failure to follow such shipping instructions will be charged to Vendor. Vendor agrees to do all things necessary, including working overtime or extra shifts, or shipping by premium means, all at Vendor's expense, to deliver the Products and Services on time. If Vendor has reason to believe that delivery of any of the Services or a Product will be delayed, Vendor shall immediately notify Buyer of the cause and duration of the anticipated delay, and Buyer at its sole option may cancel this order without any liability to Vendor. Unless otherwise agreed in writing, Vendor shall not make material commitments or production arrangements in excess of the amount or in advance of the time necessary to meet Buyer's delivery schedule. Vendor shall be liable for all damages, including incidental and consequential, arising out of its failure to supply or deliver the Product or Services in accordance with these Terms.

In the event Buyer agrees to be importer of record, Vendor shall provide Buyer all documentation required for entry prior to exportation. For US entries, this includes without limitation US government agency documentation and declarations such as the Food and Drug Administration, Department of Transportation and Environmental Protection Agency. Vendor must provide Buyer's freight forwarder or ISF filer all documentation and data elements required for the ISF declaration prior to the dispatch of the Products to the carrier for any ocean shipment so that the ISF declaration can be filed with US customs within 24 hours prior to loading.

4. **Force Majeure:** Any delay or failure of either Party to perform its obligations shall be excused if it is caused by an extraordinary event or occurrence beyond the control of the nonperforming party and without the nonperforming party's fault or negligence, such as acts of God, nature, governments or their agencies, terrorism, war or sabotage, compliance in good faith with any applicable foreign or domestic governmental regulation or order (whether or not it proves to be invalid), fires, riots, inability to supply or obtain products, materials, raw materials, supplies, fuel or utilities from normal sources of supply, labor disputes, work stoppages, lockouts, delays in transportation, earthquakes, floods, storms or other severe weather conditions, power shortages or power failures, pandemics, epidemics, quarantines or other public health emergencies of similar nature (each, a "**Force Majeure Event**"). Written notice of such delay, including the anticipated duration of the delay, must be given by the nonperforming party within three (3) days of the event. During the period of any delay or failure to perform by Vendor, Buyer, at its option, may purchase Products or Services from other sources and reduce its schedules to Vendor by such quantities, without liability to Buyer, or cause Vendor to provide the Products or Services from other sources in quantities and at times requested by Buyer and at the price set forth in the Terms. If requested by Buyer, Vendor shall, within five (5) days of such request, provide adequate assurance that the delay will not exceed such period of time as Buyer deems appropriate. If the delay lasts more than the time period specified by Buyer, or Vendor does not provide adequate assurance that the delay will cease within such time period, Buyer may, among its other remedies, immediately cancel this order or any order in whole or in part without liability. If Vendor is unable to supply the Products due to Force Majeure Event, Vendor will allocate its available supply of Product to Buyer on a basis that is no less favorable than any other party, including Vendor and its affiliates.

5. **Changes:** Vendor will notify Buyer of any product modifications or improvements that change the composition or makeup of the Products, including without limitation, modifications or changes to physical or electrical properties,

manufacturing processes, performance, application, or cost. Prior to Vendor providing any modified Products to Buyer, Vendor must (i) obtain approval in writing from Buyer's Director of Procurement; and (ii) provide Buyer any assistance, at Vendor's cost, necessary to inspect and test the modified Product.

6. **Inspection and Returns:** Buyer shall have the right to inspect and test materials and workmanship of all Products and Services at all times and places, including when practicable, during manufacture; and if any such inspection or test is made on the premises of Vendor, Vendor shall furnish without additional charge all reasonable facilities and assistance for a safe and convenient inspection or test. Buyer retains the right to return any Product that in Buyer's sole and absolute judgment does not process properly, does not meet the required fit, form, or function when used in Buyer's product, does not meet the specifications or is not consistent with the Product provided previously by Vendor. Such request for returns shall be made to the Vendor's identified or authorized sales representative by Buyer's purchasing department or plant.

7. **Warranty:** Vendor warrants that the Products furnished under this order shall be free from defects in materials, workmanship, and design, fit for particular purpose, and shall conform to all applicable specifications, descriptions, samples, and drawings provided to or by Buyer. These warranties extend to the future performance of the Products and shall continue for the longer of (a) the warranty period provided to Buyer's customers for the Products; or of products or material which incorporate the Products; (b) one year after the Product is accepted by Buyer or (c) such greater period as may be specified elsewhere in this order. Vendor shall perform the Services in a good, workmanlike, efficient and trustworthy manner consistent with high professional standards and in accordance with the terms and conditions of these Terms. Vendor shall immediately correct all errors, defects and omissions in the Services without any additional cost to Buyer. All warranties shall survive inspection, acceptance and payment. In addition to any other remedies, Products not meeting the warranties will be, at Buyer's option, returned for or subject to refund, repaired, or replaced by Vendor at no cost to Buyer or its customers and with transportation costs and risk of loss and damage in transit borne by Vendor. Repaired and replacement Products shall be warranted as set forth in this clause.

8. **Indemnity:** Upon Buyer's written notice to Vendor, Vendor agrees to indemnify, defend and hold Buyer harmless from and against all losses, claims, damages, liabilities, costs and expenses (including, without limitation, reasonable attorneys' fees and court costs) arising out of or resulting from (i) any claim or action brought for harm, death or economic loss against Vendor or Buyer caused by the Products or Services sold hereunder, irrespective of the theory upon which the claim or action is brought, including without limitation, claims or actions designated as strict liability, breach of express or implied warranty, negligence or any other substantive legal theory; and (ii) any claim against Buyer alleging that the Products or Services, or any part thereof, infringe any patent, copyright, trademark, trade secret, mask work, or other intellectual property interest in any country. If an injunction against Buyer's use, sale, lease, license, distribution, of the Products, or any part thereof results from an infringement claim (or, if Buyer reasonably believes such an injunction is likely), Vendor shall, at its expense (and in addition to the Vendor's other obligations hereunder) and as Buyer requests, obtain for Buyer the right to continue using, selling, leasing, licensing Product, or otherwise non-infringing but functionally equivalent Product. There shall be no limitation on Buyer's stated warranties, remedies or the type and amount of damages that Buyer may seek in the event of a breach by Vendor or in the event of a claim for indemnity under this paragraph.

9. **Compliance with Laws:** In filling this order, Vendor shall comply with all applicable federal, state, provincial and local employment and other laws, government regulations and orders. Vendor agrees to comply with Buyer's Supplier Code of Conduct which is located on its website at [www.superioressex.com](http://www.superioressex.com). In addition, Vendor represents and warrants that it will not discriminate against any employee or applicant for employment because of race, color, religion, disability, sex, gender identity, sexual orientation, national origin, age, physical or mental disability, veteran status, or any other unlawful criterion and that it shall comply with all applicable laws against discrimination and all applicable rules, regulations and orders issued there under or in implementation thereof. Vendor agrees to comply with 29 CFR Part 471, Appendix A to Subpart A and the Equal Opportunity Clauses set forth in 41 C.F.R. §§ 60-1, 60-300 and 60-741. Vendor shall also comply with all applicable federal, state, provincial and local laws, government regulations and orders with respect to minimum wages and hours of employment, now in effect or hereafter enacted. The clauses set forth in 29 CFR 5.5 (a) (1) through (10) and (b)(1) through (4) are incorporated by reference herein.

If this order is issued under a United States Government prime contract or subcontract, to the extent applicable, the clauses in Federal Acquisition

Regulation ("FAR") 52.212-5(e)(1) and 52.244-6(c)(1) are hereby incorporated by reference. **In addition, Vendor and its subcontractors shall abide by the requirements of 41 CFR §§ 60-1.4(a), 60-300.5(a), and 60-741.5(a). These regulations prohibit discrimination against qualified individuals based on their status as protected veterans or individuals with disabilities, and prohibit discrimination against all individuals based on their race, color, religion, sex, or national origin. Moreover, these regulations require that covered prime contractors and subcontractors take affirmative action to employ and advance in employment individuals without regard to race, color, religion, sex, national origin, protected veteran status or disability. Vendor and its subcontractors further agree to comply with Section 307 of the Tariff Act of 1930 (19 U.S.C. §1307) that prohibits the importation of merchandise mined, produced or manufactured, wholly or in part, in any foreign country by forced or indentured child labor – including forced child labor.** Vendor also agrees to incorporate by reference this order and abide by the terms and conditions in such prime contract or subcontract necessary to protect Buyer's interests including, but not limited to, terms and conditions relating to government-directed changes, terminations for convenience, and stop work orders.

Vendor represents and warrants that no payments have been or will be paid, offered, given, or promised by the Vendor, his agents or employees, directly or indirectly, to: (a) Buyer or any of its divisions, subsidiaries or affiliates, or any directors, officers or employees of Buyer; or (b) any person, firm, or corporation, at the direction of or by arrangement with Buyer, or any directors, officers, or employees of Buyer; or (c) any political party or official thereof, any candidate for political office, or any officer, employee or agent of any government or instrumentality of any government for the purpose of (i) influencing any act or decision of such party, official thereof, candidate, officer, employee, or agent in his or its official capacity, including a decision to fail to perform his or its official functions; or (ii) inducing any such party, official thereof, candidate, officer, employee or agent to use his or its influence with a government or instrumentality thereof to affect or influence any act or decision of such government or instrumentality in order to assist Buyer in obtaining or retaining business for or with, or directing business to, any person, firm, or corporation.

10. **Price and Payment:** All prices are firm unless otherwise agreed in writing. To ensure proper payment, all invoices, Bills of Lading, Packing Lists, Labels, etc. must include this order number, line item, and part number(s). Payment date of invoices shall be calculated from date of receipt of an acceptable invoice. Vendor warrants that all prices relating to the Products and Services are no less favorable than those extended to any other customer of Vendor for the same or similar products or services in like quantities. If Vendor sells to another at a price more favorable than contained in this order within thirty (30) days of receipt of this order, the price will be adjusted to meet the more favorable term, and Vendor will refund or credit the difference to Buyer. No charges of any kind including but not limited to charges for boxing, packing, loading, bracing or cartage will be allowed unless specifically agreed to by Buyer in writing.

11. **Termination and Cancellation:** If Vendor ceases to conduct its operations in the normal course of business including inability to meet its obligations as they mature or if any proceeding under the bankruptcy or insolvency laws is brought by or against Vendor, or a receiver for Vendor is appointed or applied for or an assignment for the benefit of creditors is made by Vendor, Buyer may cancel this order without liability except for the deliveries previously made or for Products and Services covered by this order then completed and subsequently delivered in accordance with all terms of this order.

Buyer may terminate this order in whole or in part by ten (10) days written notice to Vendor without cause. Upon receipt of notice of termination, Vendor shall immediately discontinue performance and shall comply with Buyer's instructions concerning disposition of any completed and partially completed Products or Services, work in progress and materials acquired pursuant to this order. In the event of such termination, Buyer's sole and only liability to Vendor shall be Vendor's reasonable cost of performance incurred prior to termination in connection with completed and partially completed Products and Services, work in process and raw materials in Vendor's possession at the time of termination, all of which Vendor shall have the burden of proof, which shall be fully documented and given to Buyer. In no event shall any payment by Buyer exceed the price specified herein for such Products or Services.

12. **Partial Invalidation:** If in any instance, any provision of this order shall be determined to be invalid or unenforceable under any applicable law, such provision shall not apply in such instance, but the remaining provisions shall be given effect in accordance with their terms.

13. **Toxic and Hazardous Material:** Notwithstanding anything to the contrary heretofore or hereafter represented by either party to the other, Vendor warrants that each and every chemical substance sold and delivered by Vendor under this order, at the time of such sale and delivery, is on the Inventory List published by the Environmental Protection Agency, pursuant to the Toxic Substance Control Act (PL 94-469). In accordance with OSHA regulation 29-CFR 1910.1200, Vendor shall provide Buyer with an M.S.D.S. for all purchased chemical materials. Any Products required by this order that are deemed hazardous will be packaged, marked and shipped by the Vendor to comply with all applicable federal, state, and local regulations and will further comply with any special Buyer requirements as might be noted on the face of the order.

14. **Equitable Relief:** Any breach of Vendor's obligation to supply the Products or Services to Buyer would cause irreparable damage to Buyer, and Vendor agrees that for any such breach or threatened breach, in addition to such other remedies as may be available to it under this Agreement, at law or in equity, Buyer shall be entitled to injunctive relief and to enforce its rights by an action for specific performance.

15. **Choice of Law:** These Terms and all accepted orders and all disputes arising out of or relating to such shall be construed and governed by:

(i) The laws of the State of Georgia, United States of America without regard to its conflict of law principles for all Products or Services ordered or purchased by a Buyer entity that is incorporated under the laws of the United States or any state thereof, and Vendor irrevocably consents and submits to the exclusive jurisdiction of, and exclusive venue in, the courts of the State of Georgia with respect to such disputes;

(ii) the laws of the province of Ontario, Canada without regard to its conflict of law principles for all Products or Services ordered or purchased by a Buyer entity that is incorporated under the laws of Canada or any province thereof, and Vendor irrevocably consents and submits to the exclusive jurisdiction of, and exclusive venue in, the courts of Ontario with respect to such disputes; or

(iii) the laws of Mexico without regard to its conflict of law principles for all Products or Services ordered or purchased by a Buyer entity that is incorporated under the laws of Mexico, and Vendor irrevocably consents and submits to the exclusive jurisdiction of, and exclusive venue in, the state and federal courts sitting in Mexico City with respect to such disputes.

16. **Additional Terms:** Performance of this order shall not be assigned by the Vendor without the prior written consent of Buyer. The rights and remedies herein reserved to Buyer shall be cumulative and additional to any other or further rights and remedies in law or equity. Buyer shall have the right to reduce and set-off against amounts payable hereunder any indebtedness or other claim which Buyer, or its affiliated or related companies, may have against Vendor, or its affiliated or related companies, under this purchase order or any other agreement between the referenced parties. Vendor and Buyer are independent contracting parties and nothing in this agreement shall make either party the agent or legal representative of the other for any purpose whatsoever, nor does it grant either party any authority to assume or to create any obligation on behalf of or in the name of the other. If any term of this agreement is invalid or unenforceable under any statute, regulation, ordinance, executive order or other rule of law, such term shall be deemed reformed or deleted, but only to the extent necessary to comply with such statute, regulation, ordinance, order or rule, and the remaining provisions of this agreement shall remain in full force and effect. These Terms may be written in both a native language and English. In case of any conflict or discrepancy between the contents of the English version and the native language version, the English version will prevail. Vendor confirms its express wish that these Terms and any other documents related thereto be drawn up in the English language. Le Vendeur confirme sa volonté expresse que les présents Termes ainsi que toute documentation y afferent soient rédigés en anglais.

## Términos y condiciones de la orden de compra Essex Solutions - Norteamérica

1. **Aceptación:** La aceptación de esta orden por cualquier método, incluidas la firma y la devolución de una copia de acuse de recibo de este documento por facsímil u otro medio de transmisión electrónica o al realizar cualquier envío de bienes o prestar cualquier servicio exigido por este documento constituirá la aceptación de los términos y condiciones que figuran en la portada y el reverso de este documento ("Términos") como los únicos términos y condiciones que se aplican a la compra y a la venta de los bienes y de los servicios establecidos en la portada de esta orden, salvo que otros términos y condiciones sean acordados por escrito y firmados por un representante autorizado del comprador y del proveedor. Todo término y condición adicionales o contrarios sobre cualquier cotización, acuse de recibo de una orden u otro documento del proveedor mediante este documento se consideran alteraciones sustanciales de estos términos y condiciones y mediante este documento se proporciona una notificación de objeción y rechazo a estos.

2. **Riesgo de pérdida y términos de entrega:** El título y el riesgo de pérdida de todo bien, material o producto ("Productos") no pasará al comprador hasta que el comprador reciba los productos en el destino especificado en la orden, con la carga arreglada y pagada por el proveedor. El riesgo de pérdida de los productos rechazados pasará al proveedor al momento del rechazo. Salvo que se haya establecido de otro modo en la portada de la orden o acordado por las partes, todos los envíos se entregarán con los derechos pagados (DDP *[Delivered Duty Paid]*) a la instalación del comprador (Incoterms® 2020).

3. **Entrega:** El transporte y la entrega de los productos y todo trabajo o servicio ("Servicios") deben cumplir estrictamente con las instrucciones de envío y las fechas de entrega establecidas en el reverso de este documento o que de otro modo sean proporcionadas por el comprador. El tiempo es esencial. Todo costo excesivo de carga incurrido por cualquier motivo debido a que el proveedor no ha seguido esas instrucciones de envío se cobrarán al proveedor. El proveedor acepta hacer todo lo necesario, lo que incluye trabajar horas extras o turnos extras o realizar envíos por medios de calidad superior, todo por cuenta del proveedor, para entregar los productos y los servicios a tiempo. Si el proveedor tuviese motivos para creer que la entrega de cualquiera de los servicios o un producto se demorará, el proveedor notificará de inmediato al comprador sobre la causa y la duración de la demora anticipada, y el comprador a su entera discreción podrá cancelar esta orden sin responsabilidad alguna para el proveedor. Salvo que se haya acordado lo contrario por escrito, el proveedor no realizará compromiso sustancial alguno ni arreglo de producción que superase el monto o con antelación al tiempo necesario para cumplir el cronograma de entrega del comprador. El proveedor será responsable de todos los daños y los perjuicios, incluidos los daños indirectos y emergentes, que surgiesen de su falta de suministrar o entregar el producto o los servicios de conformidad con estos términos.

En caso de que el comprador acordase ser el importador nominal, el proveedor proporcionará al comprador toda la documentación requerida para la entrada antes de la exportación. Para las entradas de los EE. UU., esto incluye, entre otros, la documentación y las declaraciones de organismos gubernamentales de los EE. UU. tales como la Agencia de alimentos y medicamentos, el Departamento de transporte y la Agencia de protección del medio ambiente. El proveedor debe proporcionar al agente de transporte o al presentador de la declaración de seguridad del importador (ISF *[Import Security Filing]*) del comprador todos los documentos y los elementos de los datos requeridos para la ISF antes de despachar los productos al transportista para todo envío marítimo de modo que la ISF pueda presentarse ante el servicio aduanero de los EE. UU. en un plazo de 24 horas previo a la carga.

4. **Fuerza mayor:** Toda demora o falta de cualquiera de las partes de desempeñar sus obligaciones será excusada si es ocasionada por un acontecimiento o un suceso extraordinario, ajeno al control de la parte incumplidora y sin la culpa o la negligencia de la parte incumplidora, tales como casos fortuitos, incendios, inundaciones, tormentas de viento, explosiones, disturbios, desastres naturales, guerras y sabotaje, escasez de energía o fallas de energía, pandemias, epidemias, cuarentenas u otras emergencias de salud pública de naturaleza similar (cada uno un "Caso de fuerza mayor"). La parte incumplidora deberá proporcionar una notificación por escrito de dicha demora, incluida la duración anticipada de la demora, en un plazo de tres (3) días posteriores al evento. Durante el período de toda demora o falta de desempeño por parte del proveedor, el comprador, a su discreción, podrá comprar los productos o los servicios de otras fuentes y reducir sus cronogramas con el proveedor por tales cantidades, sin responsabilidad alguna para el comprador o hacer que el proveedor proporcione los productos o los servicios de otras fuentes en las cantidades y en los momentos solicitados por el comprador y al precio establecido en los términos. Si el comprador lo solicitase, el proveedor, en un plazo de cinco (5) días posteriores a esa solicitud, brindará una garantía adecuada de que la demora no superará el período de tiempo que el comprador considerase adecuado. Si la demora durase más que el período de tiempo especificado por el comprador o el proveedor no brindase una garantía adecuada de que la demora finalizará durante ese período de tiempo, el comprador podrá, entre otros recursos, cancelar de inmediato esta orden o cualquier orden en su totalidad o en parte sin responsabilidad alguna. Si el proveedor no pudiese suministrar los productos debido a un caso de fuerza mayor, el proveedor asignará su suministro disponible del producto al comprador de una forma que no sea menos favorable que cualquier otra parte, incluidos el proveedor y sus filiales.

5. **Cambios:** El proveedor le notificará al comprador toda modificación o mejora al producto que cambiase la composición o la constitución de los productos, incluidos, entre otros, las modificaciones o los cambios a bienes físicos o eléctricos, a los

procesos de fabricación, al desempeño, a la aplicación o al costo. Antes de que el proveedor proporcione cualquiera de los productos modificados al comprador, el proveedor debe (i) obtener la aprobación por escrito del Director de adquisición del comprador; y (ii) proporcionar al comprador toda asistencia, por cuenta del proveedor, necesaria para inspeccionar y probar el producto modificado.

6. **Inspección y devoluciones:** El comprador tendrá el derecho de inspeccionar y probar los materiales y la confección de todos los productos y los servicios en todo momento y lugar, incluso cuando sea posible, durante la fabricación; y si cualquier inspección o prueba se realizase en las instalaciones del proveedor, el proveedor proporcionará sin costo adicional todos los servicios y la asistencia razonables para una inspección o una prueba segura y conveniente. El comprador se reserva el derecho de devolver cualquier producto que al criterio exclusivo y absoluto del comprador no se procesase de manera adecuada, no cumpliera el tamaño, la forma o la función requerida cuando se utilice en el producto del comprador, no cumpliera las especificaciones o fuese incoherente con los productos proporcionados previamente por el proveedor. Esa solicitud de devolución se realizará al representante de ventas identificado o autorizado del proveedor por el departamento de compras o la planta del comprador.

7. **Garantía:** El proveedor garantiza que los productos proporcionados bajo esta orden estarán libres de defectos de materiales, confección y diseño, apto para un fin particular y se ajustará a todas las especificaciones, a las descripciones, a las muestras y a los dibujos proporcionados al comprador o por el mismo. Estas garantías se extienden al desempeño futuro de los productos y seguirán vigentes durante el período más largo entre (a) el período de garantía proporcionado a los clientes del comprador para los productos; o de los productos o de los materiales que incorporan los productos; (b) un año posterior al momento en el que el comprador acepta el producto o (c) todo período mayor que sea especificado en otro lugar de esta orden. El proveedor prestará los servicios de un modo adecuado, profesional, eficiente y confiable en conformidad con los elevados estándares profesionales y de conformidad con los términos y las condiciones de estos términos. El proveedor corregirá de inmediato todo error, defecto u omisión en los servicios sin costo adicional alguno para el comprador. Todas las garantías seguirán vigentes tras la inspección, la aceptación y el pago. Además de todo otro recurso, los productos que no cumplieran las garantías podrán, al criterio del comprador, ser devueltos para el reembolso o sujetos a este, reparados o reemplazados por el proveedor sin costo alguno para el comprador o sus clientes y con los costos de transporte, el riesgo de pérdida y los daños de tránsito por cuenta del proveedor. Los productos reparados y de reemplazo serán garantizados conforme se establece en esta cláusula.

8. **Indemnización:** Tras la notificación por escrito del comprador al proveedor, el proveedor acuerda indemnizar, defender y mantener indemne al comprador ante toda pérdida, reclamo, daño y perjuicio, obligación, costo y gasto (incluidos, entre otros, los honorarios de abogados razonables y las costas judiciales) que surgiesen o resultasen (i) todo reclamo o acción entablada por perjuicio, muerte o pérdida económica contra el proveedor o comprador ocasionados por los productos o los servicios vendidos en virtud de este documento, independientemente de la teoría sobre la cual se entabla el reclamo o la acción, incluidos, entre otros, los reclamos o las acciones designadas como responsabilidad objetiva, incumplimiento de la garantía expresa o implícita, negligencia o toda otra teoría legal sustancial; y (ii) todo reclamo contra el comprador alegando que los productos o los servicios o cualquier parte de estos, infringen cualquier patente, derecho de autor, secreto comercial, derecho de trabajo confidencial u otro derecho de propiedad intelectual en cualquier país. Si cualquier prohibición judicial contra el uso, la venta, el arrendamiento, la licencia o la distribución de los productos, o cualquier parte de los mismos, resultase de una reclamo de infracción (o, si el comprador creyese razonablemente que esa prohibición judicial es probable), el proveedor, por su cuenta (y además de las otras obligaciones del proveedor en virtud de este documento) y conforme solicitase el comprador, obtendrá para el comprador el derecho de seguir usando, vendiendo, arrendando, licenciando el producto, o de otro modo un producto no infractor pero equivalente en términos funcionales. No existirá limitación alguna sobre las garantías declaradas al comprador, los recursos o el tipo y el monto de daños y perjuicios que puede exigir el comprador en caso de un incumplimiento del proveedor o en caso de un reclamo de indemnización conforme a este párrafo.

9. **Cumplimiento de las leyes:** Al presentar esta orden, el proveedor cumplirá todas las leyes federales, estatales, provinciales y locales de empleo y otras leyes, reglamentaciones y órdenes gubernamentales. El proveedor acuerda cumplir con el Código de conducta de proveedores del comprador que se encuentra en su sitio web [www.superioressex.com](http://www.superioressex.com). Asimismo, el proveedor declara y garantiza que no discriminará contra empleado o aspirante alguno por motivo de raza, color, religión, discapacidad, sexo, identidad de género, orientación sexual, nacionalidad, edad, discapacidad física o mental, condición de veterano o cualquier otro criterio ilegal y que cumplirá con todas las leyes aplicables contra la discriminación y todas las normas, reglamentaciones y órdenes aplicables emitidas en virtud de las mismas o para su implementación. El proveedor acuerda cumplir con el Título 29 del Código de reglamentaciones federales, Parte 471, Apéndice A de la Subparte A y la Cláusulas de igualdad de oportunidades establecidas en el Título 41 del Código de reglamentaciones federales secciones 60-1, 60-300 y 60-741. El proveedor cumplirá todas las leyes federales, estatales, provinciales y locales con respecto a los salarios mínimos y las horas de empleo, vigentes en la actualidad y promulgadas en lo sucesivo. Las cláusulas establecidas en el Título 29 del Código de reglamentaciones

federales, Parte 5.5 (a) (1) a (10) y (b)(1) a (4) se incorporan a este documento a modo de referencia.

Si esta orden se emite bajo un contrato o un subcontrato principal del Gobierno de los Estados Unidos, en la medida aplicable, las cláusulas en la Reglamentación de adquisiciones federales (FAR [Federal Acquisition Regulation]) 52.212-5(e)(1) y 52.244-6(c)(1) se incorporan a este documento a modo de referencia. **Asimismo, el proveedor y sus subcontratistas acatarán los requisitos del Título 41 del Código de reglamentaciones federales secciones 60-1.4(a), 60-300.5(a) y 60-741.5(a). Estas reglamentaciones prohíben la discriminación contra los individuos cualificados en base a su condición de veteranos protegidos o los individuos con discapacidades y prohíben la discriminación contra los individuos por motivo de su raza, color, religión, sexo o nacionalidad. Asimismo, estas reglamentaciones exigen que los contratistas y los subcontratistas principales cubiertos tomen medidas afirmativas para emplear y promover a los individuos independientemente de raza, color, religión, sexo, nacionalidad, condición de veterano protegido o discapacidad. El proveedor y sus subcontratistas acuerdan además cumplir con la Sección 307 de la Ley de Tarifas de 1930 (19 USC §1307) que prohíbe la importación de mercancías extraídas, producidas o fabricadas, total o parcialmente, en cualquier país extranjero mediante trabajo infantil forzado o contratado - incluido el trabajo infantil forzoso.** El proveedor también acuerda incorporar a modo de referencia esta orden y acatar los términos y las condiciones en dicho contrato o subcontrato principal necesarios para proteger los intereses del Comprador, incluidos, entre otros, los términos y las condiciones relevantes a cambios exigidos por el gobierno, las rescisiones por conveniencia y las órdenes de paralización del trabajo.

El proveedor declara y garantiza que ningún pago ha sido ni será realizado, ofrecido, brindado o prometido por el proveedor, sus agentes o empleados, de manera directa o indirecta, a: (a) el comprador o cualquiera de sus divisiones, subsidiarias o filiales o cualquier director, ejecutivo o empleado del Comprador; o (b) cualquier persona, agencia o sociedad, conforme a la instrucción de o por arreglo con el comprador o cualquier director, ejecutivo o empleado del comprador; o (c) cualquier partido político o funcionario del mismo, cualquier candidato para un cargo político o cualquier funcionario, empleado o agente de cualquier gobierno o dependencia de algún gobierno con el fin de (i) influir sobre cualquier acto o decisión de tal parte, funcionario del mismo, candidato, ejecutivo, empleado o agente en su carácter oficial, incluida una decisión de no desempeñar sus funciones oficiales; o (ii) inducir a cualquier partido, funcionario del mismo, candidato, funcionario, empleado o agente a usar su influencia con un gobierno o dependencia del mismo para afectar o influir sobre cualquier acto o decisión de tal gobierno o dependencia con el fin de asistir al Comprador en obtener o conservar negocios para o con o dirigir negocios a, cualquier persona, agencia o sociedad.

10. **Precio y pago:** Todos los precios son firmes salvo que se haya acordado de otro modo por escrito. Para asegurar el pago adecuado, toda factura, conocimiento de embarque, lista de empaque, etiqueta, etc., debe incluir este número de orden, partida individual y números de pieza. La fecha de pago de facturas se calculará a partir de la fecha de recibo de una factura aceptable. El proveedor garantiza que todos los precios relevantes a los productos y a los servicios no son menos favorables que aquellos otorgados a cualquier otro cliente del proveedor para los mismos productos o servicios o similares en cantidades semejantes. Si el proveedor vendiese a otro a un precio más favorable que el contenido en esta orden en un plazo de treinta (30) días posterior al recibo de esta orden, el precio se ajustará para cumplir el plazo más favorable y el proveedor reembolsará o acreditará la diferencia al comprador. No se permitirá cargo alguno de ningún tipo, incluidos, entre otros, el empaque, la carga, la aplicación de abrazaderas o el carreteaje, salvo que lo acuerde específicamente el comprador por escrito.

11. **Rescisión y cancelación:** Si el proveedor dejase de realizar sus operaciones en el curso habitual de los negocios, incluidas, la incapacidad de cumplir sus obligaciones cuando se venzan o si cualquier proceso en virtud de las leyes de quiebra o insolvencia es entablado por o contra el proveedor o se designa o solicita un síndico para el proveedor o el proveedor realiza una cesión a favor de acreedores, el comprador podrá cancelar esta orden sin responsabilidad alguna excepto por las entregas realizadas previamente o por los productos y los servicios cubiertos por esta orden terminados en aquel momento y entregados posteriormente de conformidad con los términos de esta orden.

El comprador podrá rescindir esta orden en todo o en parte con una notificación por escrito de diez (10) días al proveedor sin motivo. Tras recibir una notificación de la rescisión, el proveedor cesará de inmediato el desempeño y cumplirá las instrucciones del comprador respecto a la enajenación de todo producto o servicio terminados y parcialmente terminados, trabajo en progreso y materiales adquiridos de conformidad con esta orden. En caso de tal rescisión, la única y exclusiva responsabilidad del comprador ante el proveedor será el costo de desempeño razonable del proveedor incurrido antes de la rescisión con respecto a los productos y a los servicios terminados o parcialmente terminados, trabajo en progreso y materias primas en posesión del proveedor al momento de la rescisión, todo respecto al cual el proveedor tendrá la carga de la prueba, que se documentará plenamente y

entregará al comprador. En ningún caso el pago del comprador superará el precio especificado en este documento para tales productos o servicios.

12. **Nulidad parcial:** Si en cualquier caso, alguna disposición de esta orden se determinara que es nula o inexecutable en virtud de cualquier ley aplicable, tal disposición no se aplicará en dicho caso, pero las disposiciones restantes serán vigentes conformidad con sus términos.

13. **Materiales tóxicos y peligrosos:** Sin perjuicio de ninguna declaración que establezca lo contrario anteriormente o en lo sucesivo de cualquier parte a la otra, el proveedor garantiza que cada sustancia química vendida y entregada por el proveedor conforme a esta orden, al momento de dicha venta y entrega, figura en la Lista de inventario publicada por la Agencia de protección del medio ambiente, de conformidad con la Ley de control de sustancias tóxicas (PL 94-469). De conformidad con la reglamentación de la Administración de seguridad y salud ocupacional (OSHA [Occupational Safety and Health Administration]), Título 29 del Código de reglamentaciones federales 1910, 1200, el proveedor le proporcionará al comprador una ficha de datos de seguridad (material safety data sheet, MSDS) para todos los materiales químicos comprados. Todo producto requerido por esta orden que se considere peligroso será empacado, marcado y enviado por el proveedor para cumplir con las reglamentaciones federales, estatales y locales aplicables y cumplirá además con todo requisito especial del comprador conforme haya sido señalado en la portada de la orden.

14. **Reparación equitativa:** Todo incumplimiento de la obligación del proveedor de suministrar los productos o los servicios al comprador ocasionará daños y perjuicios irreparables al comprador, y el proveedor acuerda que para cualquier incumplimiento o incumplimiento advertido, además de cualquier otro recurso a su disposición en virtud de este contrato, por ley o en equidad, el comprador tendrá derecho a medidas cautelares y a la exigencia de sus derechos mediante una acción de cumplimiento específico.

15. **Legislación aplicable:** Estos términos, todas las órdenes aceptadas y todas las controversias que surgiesen de o se relacionasen a estos serán interpretados y regidos por:

(i) Las leyes del estado de Georgia, Estados Unidos de América independientemente de sus principios sobre el conflicto de leyes para todos los productos o los servicios pedidos o comprados por una entidad del comprador constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos o cualquier estado del país y el proveedor consiente en y se somete irrevocablemente a la jurisdicción exclusiva de, y la competencia exclusiva de, los tribunales del estado de Georgia con respecto a tales controversias;

(ii) Las leyes de la provincia de Ontario, Canadá, independientemente de sus principios sobre el conflicto de leyes para todos los productos o los servicios pedidos o comprados por una entidad del comprador constituida conforme a las leyes de Canadá o cualquier provincia del país y el proveedor consiente en y se somete irrevocablemente a la jurisdicción exclusiva de, y la competencia exclusiva de, los tribunales de Ontario con respecto a tales controversias; o

(iii) Las leyes de México independientemente de sus principios sobre el conflicto de leyes para todos los productos o los servicios pedidos o comprados por una entidad del comprador constituida conforme a las leyes de México y el proveedor consiente en y se somete irrevocablemente a la jurisdicción exclusiva de, y la competencia exclusiva de, los tribunales de la Ciudad de México con respecto a tales controversias.

16. **Términos adicionales:** El cumplimiento de esta orden no será cedido por el proveedor sin el consentimiento previo por escrito del comprador. Los derechos y los recursos reservados al comprador en este documento serán acumulativos y adicionales a todo otro derecho y recurso por ley o en equidad. El comprador tendrá el derecho de reducir y compensar, frente a los montos pagaderos en virtud de este documento, toda deuda u otro reclamo que el comprador o sus empresas afiliadas o relacionadas, pudiese tener contra el proveedor o sus empresas afiliadas o relacionadas, conforme a esta orden de compra o cualquier otro acuerdo entre las partes citadas. El proveedor y el comprador constituyen partes contratantes independientes y nada de lo contenido en este acuerdo hará a parte alguna el agente o el representante legal de la otra para fin alguno, ni le otorga a parte alguna la autoridad de asumir o crear obligación alguna en nombre de la otra. Si algún término de este acuerdo se considerase inválido o inexecutable conforme a cualquier ley, reglamentación, ordenanza, orden ejecutiva u otra norma jurídica, dicho término se considerará reformado o eliminado, pero únicamente en la medida necesaria para cumplir con esa ley, reglamentación, ordenanza, orden o norma y las disposiciones restantes de este acuerdo permanecerán en pleno vigencia y efecto. Estas Condiciones pueden estar redactadas tanto en la lengua materna como en inglés. En caso de conflicto o discrepancia entre el contenido de la versión en inglés y la versión en la lengua materna, prevalecerá la versión en inglés. El proveedor confirma su deseo expreso de que estos términos y todo otro documento relevante a estos se redacte en el inglés. Le Vendeur confirme sa volonté expresse que les presents Termes ainsi que toute documentation y afferent soient rediges en anglais.